



Industrial de Válvulas, S.A. de C.V.  
 Av. de la Industria Lote 16 Fracc. Industrial El Trébol  
 Tepotzotlán, Estado de México. C.P. 54600

(NUMERO) NUMBER:

(FECHA) DATE:

1506/2002  
 04 JUL 2002

**QUALITY ASSURANCE (ASEGURAMIENTO DE CALIDAD)  
 CERTIFICATE OF COMPLIANCE (CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO)**

**WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED  
 ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE  
 OF THE FOLLOWING STANDARS:**

**CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PROBADO  
 DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS**

**EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES STANDARES:**

- ANSI B16.11 - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED**
- API 602 - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS**
- API 598 - VALVE INSPECTION AND TESTING**
- ANSI B16.10 - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES**
- ANSI B16.34 - VALVES - FLANGED, THREADED, AND WELDING ENDS**
- MSS-SP61 - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES**

**PART. No.:** 68038  
 (CODIGO)

**DESCRIPTION: 2" FIG. 9505 UT A105, API TRIM No. 8**  
 (DESCRIPCION) FORGED STEEL GATE VALVE

PRESSURE TESTS (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK SEAT	SIDE (LADO)	
			1	2
HYDROSTATIC (PSI) (HIDROSTATICA)	2970	2970	N A	N A
PNEUMATIC (PSI) (NEUMATICA)			80	80

INVOICE : 37744 ITEM : 18

ITEM PARTE	HEAT No. COLADA	MATERIAL (ASTM)	CHEMICAL COMPOSITION (%) (COMPOSICION QUIMICA)												MECH. TESTS (PROP. MECANICAS)				
			C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	Cb	N	TENS KPSI CVN@	YIELD KPSI 1ST	ELG %	RED %	BHN AVG
															2ND	3RD			
BODY	BZ	A105	0.21	0.85	0.009	0.012	0.21	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	80.05	50.97	22.2	58.6	183
																		0.0	
BODY	BC	A105	0.18	0.88	0.014	0.009	0.25	0.128	0.111	0.024	0.223	0.004	0.000	0.000	74.68	44.52	29.2	59.8	149
																		0.0	
YOKE	CL	A105	0.20	0.82	0.006	0.009	0.18	0.080	0.060	0.030	0.110	0.000	0.000	0.000	71.37	50.10	33.9	62.4	179
																		0.0	
YOKE	BW	A105	0.23	0.81	0.010	0.004	0.20	0.160	0.100	0.040	0.400	0.000	0.000	0.000	78.91	47.41	24.8	58.7	163
																		0.0	
YOKE	BE	A105	0.18	0.88	0.014	0.013	0.20	0.050	0.060	0.010	0.150	0.002	0.000	0.000	75.26	44.66	31.0	60.5	150
																		0.0	

*George Soto*

CERTIFIED BY:

QUALITY ASSURANCE  
 ASEGURAMIENTO DE CALIDAD

CERTIFICADO POR: